Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 90 (1972)
Heft: 45

Sonstiges

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Oberstufenschule Russikon ZH. Die Schulpflege Russikon erteilte an fünf Architekten Vorprojektsaufträge für eine Oberstufenanlage mit vierzehn Klassenzimmern, Mehrzweckraum, Turnhalle und Schwimmbad. Der Beurteilungsausschuss beschloss einstimmig, das Projekt von Architekt *Rudolf Küenzi,* Zürich, zur Weiterbearbeitung zu empfehlen. *Fachexperten* waren Bruno Gerosa, Zürich, und Bruno Odermatt, Zürich.

Oberstufenschulhaus, Turnhalle und Schwimmhalle in Kaltbrunn. In einer Projektauftragskonkurrenz wurden vier Entwürfe von der Expertenkommission beurteilt. *Ergebnis:*

1. Zusatzpreis (2200 Fr. mit Antrag zur Weiterverarbeitung) Blöchlinger u. Schwarzenbach, Uznach; Mitarbeiter D. Schloemp
2. Zusatzpreis (1800 Fr.) Herbert Oberholzer, Rapperswil

Jeder Teilnehmer wurde mit 3000 Fr. fest entschädigt. Fachexperten waren: Max Werner, Greifensee, Armin Baumgartner, Zürich, Hans Voser, St. Gallen.

Bulletin Technique de la Suisse Romande

Inhaltsverzeichnis von Heft 22, 1972 *Seiten*

Inventaire des essais in situ de mécanique des roches (principes et critique), par *H. H. Einstein* et *F. Descœudres* 345
Nécrologie 356
Divers 357
Informations SIA 360
Bibliographie, Communications SVIA, Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, Documentation générale, Informations diverses 362

Ankündigungen

Aargauer Kunsthaus, Aarau

Noch bis zum 3. Dezember zeigt das Kunsthaus Aarau eine Retrospektive 1948 bis 1972 von *Erwin Rehmann.* Öffnungszeiten: täglich von 10 bis 12 und von 14 bis 17 h, freitags auch von 20 bis 22 h, montags geschlossen.

Gewerbemuseum Basel

Bis Ende Jahr zeigt das Gewerbemuseum Basel die Ausstellung: «75 Jahre der Plakatkunst – 75 Jahre Wassermann, Basel». Die Ausstellung ist täglich von 10 bis 12 und von 14 bis 17 h geöffnet. Am Mittwoch auch von 20 bis 22 h.

Eidgenössische Technische Hochschule Zürich, ETH-Tag

Der ETH-Tag 1972 findet am Freitag, 17. November, statt (nicht Samstag, wie irrtümlich in Heft 44 gemeldet): 10.30 h im grossen Tonhallesaal des Kongresshauses. Auf die Begrüssung durch den Rektor Prof. Dr. *P. Marmier* folgt ein Vortrag von Prof. Dr. *H. Ursprung,* Laboratorium für Entwicklungsbiologie ETH, über «Sicherheit im Strassenverkehr». Zum Schluss werden die Ehrenpromotionen bekanntgegeben und die Medaillen der ETH verteilt. Umrahmt wird die Feier von Darbietungen des Akademischen Orchesters und der Zürcher Singstudenten.

The Public Works Congress and Exhibition – Construction – Equipment – Municipal Services, London

The purpose of the exhibition and the congress is to display the widest range of plant, equipment, vehicles, tools, instruments, materials, services and information associated with public building and works and all national and local-government services.

The exhibition will be open daily from 10.00 hrs. to 18.00 hrs. from Monday, 13th to Friday, 17th November. On Saturday, 18th Nov. it will be open from 10.00 to 17.00 hrs.

The 1972 Public Works and Municipal Services Congress will be held at Olympia, London, from Monday, 13th November to Friday, 17th November 1972. The Congress sessions will be held in three halls at Olympia:

Congress Hall "A" (on the Grand Hall Gallery)
Congress Hall "B" (on the National Hall Gallery)
Congress Hall "C" (on the *second* gallery of the Empire Hall)

Full details of the Congress programme including times, subjects and speakers will be available from the Municipal Agency Ltd., 178-202, Great Portland Street, London WIN 6NH. Telephone: 01-637 2400. Telex: 262568. Telegrams: Munipex, London, W. 1.

6. Internat. Fachmesse für Ölhydraulik und Pneumatik, Zürich

Die Internationale Fachmesse für Ölhydraulik und Pneumatik findet statt vom 13. bis 18. November 1972 in den Züspa-Ausstellungshallen in Zürich-Oerlikon. Insgesamt nehmen etwa 210 Direktaussteller teil; es gelangen Erzeugnisse von rund 450 Lieferwerken zur Schau. Frankreich, Grossbritannien, Italien und Japan sind je mit einem Gemeinschaftsstand vertreten. Die Messe wird mit Unterstützung der Gesellschaft für angewandte Ölhydraulik und Pneumatik (GOP), Zürich, durchgeführt. Weitere Auskünfte erteilt: Agifa-Fachmessen, Universitätsstrasse 120, Postfach, 8033 Zürich, Telephon 01 / 60 16 40.

Forst- und holzwirtschaftliche Kolloquien im Wintersemester 1972/73 an der ETHZ

Die Kolloquien finden im Hörsaal MhH 44 (Maschinenlaboratorium, Sonneggstrasse 3) von 16 bis 18 h statt und stehen Interessenten ohne weitere Formalitäten offen. In einem bei der ETH Zürich separat erhältlichen Verzeichnis sind die nachstehend aufgeführten Kolloquien in ihrem Themenbereich kurz zusammengefasst [1]). Die Kolloquien werden in der SBZ («Öffentliche Vorträge») einzeln angekündigt.

1972

13. Nov. Prof. Dr. *E. Marcet,* ETH Zürich: Über «Rassen» der Baumarten.

20. Nov. Dipl. Ing. Dr. *Hans Hartl,* Wien: Neuere Entwicklungen und Konstruktionen in verleimter Holzbauweise.

27. Nov. Dr. *E. Rieben:* inspecteur forestier, Vallorbe: L'aménagement intégral de la montagne, condition d'une mise en valeur rationnelle des terres sylvestres et pastorales.

4. Dez. *F. Frutiger,* Ingenieur-Techniker HTL, Oberhofen: Vorfabrikation in Holz und die Umweltsbedingungen.

11. Dez. Prof. Dr. *H. H. Bosshard,* ETH Zürich: Holzbiologie und Forstwirtschaft.

18. Dez. *W. Pieper* und *P. Harder,* RWD-Harder-Institut, Dietikon: Vergütung und Beschichtung von Holwerkstoffen in der Türen- und Möbelfertigung.

1973

8. Jan. Dr. *H. Höfle,* ETH Zürich: Wie messen wir das Holz in Zukunft?

15. Jan. Prof. Dr. *H. H. Bosshard,* ETH Zürich, Prof. *H. Kühne,* EMPA, Dübendorf, Prof. Dr. *O. Wälchli,* EMPH, St. Gallen: Internationale Zusammenarbeit in der Holzforschung.

22. Jan. Prof. Dr. *F. Richard,* ETH Zürich: Zum Problem der Wassersickerung im vegetationsbedeckten Boden (Einleitung). *Chr. Schuster,* dipl. Forsting., ETH, EAFV, Birmensdorf: Beitrag zur Entwässerung schwerer, tonreicher Böden des Voralpengebietes. *H. Flühler,* dipl. Forsting., ETH, EAFV, Birmensdorf: Die Sauerstoffdiffusion in partiell entwässerten Böden.

29. Jan. Dr. *B. Bittig,* Oberforstinspektorat, Bern: Die schweizerische Holzwirtschaft gestern – heute – morgen.

5. Febr. *L. Lienert,* Kantonsoberförster, Sarnen: Integrale Berglandplanung als Voraussetzung für die Intensivierung des Waldbaues im Alpengebiet, dargestellt am Beispiel Obwaldens.

12. Febr. Prof. *A. Camenzind,* ETH Zürich: Zusammenhänge zwischen Umwelt und Stimmung; Holz als spezifisches Beispiel. *R. Schmid:* dipl. Forsting. und lic. iur., Fehraltorf: Das Recht, Wald und Weide zu betreten gemäss Art. 699 des ZGB.

[1]) Am ersten Kolloquium vom 6. November 1972 referierte Prof. Dr. *E. Plath,* Gernsbach (Deutschland) über «Holzverleimungen in Industrie und Handwerk; Betrachtungen zum Stand der Technik».

Öffentliches Symposium von ETH und Universität Zürich: Sicherheit im Strassenverkehr

Freitag und Samstag, 24. und 25. November 1972, im Hauptgebäude der ETH (Eingang Rämistrasse) und im Maschinenlaboratorium.

Freitag, 24. November

09.00 h Prof. Dr. *P. Marmier,* Rektor der ETHZ: Begrüssung:

1. Teil: Das Ausmass des Problems

Robert Walthert, Direktor der Schweizerischen Beratungsstelle für Unfallverhütung (BfU), Bern: Strassenverkehrsunfälle in Zahlen. Dr. oec. publ. *Gerold Hauser,* Professor für theoretische und praktische Sozialökonomie, Universität Zürich: Volkswirtschaftliche Aspekte der Strassenverkehrsunfälle.

2. Teil: Unfallursachen und Verbesserungsmöglichkeiten — Der Mensch

10.00 h. Dr. med. *Hanspeter Hartmann,* Professor für gerichtliche Medizin, Universität Zürich: Medizinische Aspekte der Fahrtauglichkeit. Dr. med. *Paul Kielholz,* Professor für Psychiatrie, Universität Basel: Alkohol, Drogen und Fahrtüchtigkeit. Dr. phil. *Siro Spoerli,* Leiter des Instituts für psychologische Forschung und Beratung, Luzern: Möglichkeiten und Grenzen psychologischer Fahrtauglichkeits-Diagnostik. Dr. *Hans Biäsch,* em. Professor für angewandte Psychologie, ETH Zürich: «Unfäller» und Risikoverhalten. Dr. med. *Heinz Eberle,* Privatdozent für Chirurgie, Universität Zürich, und Dr. med. *Hanspeter Hartmann,* Professor für gerichtliche Medizin, Universität Zürich: Das medizinische Bild des Verletzten im heutigen Strassenverkehr. Dr. med. *Georg Hossli,* Professor für Anästhesiologie, Universität Zürich: Erste Hilfe und Ambulanzwesen.

3. Teil: Unfallursachen und Verbesserungsmöglichkeiten — Das Auto

15.00 h. Dr. med. *Günther Dotzauer,* Direktor des Instituts für gerichtliche Medizin, Universität Köln: Verletzungsfolgen nach Auffahrunfällen: Probleme der inneren Sicherheit aus der Sicht des Mediziners (mit Film). Dr. ing. *Manfred Mitschke,* Direktor des Instituts für Fahrzeugtechnik, Technische Universität Braunschweig: Das sichere Auto: aktive Sicherheit. Dr. *Hans-Peter Willumeit,* Forschungsabteilung Fahrzeugtechnik, Versuchsleitung Volkswagenwerke AG, Wolfsburg: Das sichere Auto: passive Sicherheit.

17.30 h. *Podium A — Der Mensch am Steuer.* Vorsitz: Dr. med. *Meinrad Schär,* Professor für Sozial- und Präventivmedizin, Universität Zürich. Teilnehmer: *Fritz Baumann,* Sektionschef der Automobilabteilung, Generaldirektion PTT, Bern, Dr. med. *Hans-Ulrich Buff,* Professor für Traumatologie und Wiederherstellungschirurgie, Universität Zürich, *Felix Gujer,* Leiter des fahrtechnischen Kurswesens des Touring-Clubs der Schweiz (TCS), Zürich, *Hans Morf,* Chef der kantonalen Motorfahrzeugkontrolle Solothurn, Bellach, *Peter A. Ruckstuhl,* Zentralpräsident des Autofahrlehrer-Zentralverbandes der Schweiz, Zürich, Oberst *H. Zweifel,* Fahrschulleitung der Armee, Thun.

Samstag, 25. November

4. Teil: Unfallursachen und Verbesserungsmöglichkeiten — Die Strasse

09.00 h. Dr. *Hardi Fischer,* Professor für allgemeine Didaktik und experimentelle Psychologie, ETH Zürich: Gesichtsfeldmorphologie des Fahrzeugführers (mit Film). *Roland Crottaz,* dipl. Bauing. ETH, Präsident der Kommission «Strassenprojektierung» der Vereinigung Schweizerischer Strassenfachänner (VSS), Hergiswil: Linienführung und Ausstattung der Strasse (mit Film). *Hans Grob,* dipl. Ing. ETH, Professor für Strassen- und Untertagbau inkl. Felsmechanik, ETH Zürich: Strassenbau.

11.00 h. *Podium B — Das Interesse am Auto.* Vorsitz: Dr. *Eugen F. Schildknecht,* Unfallexperte der Beratungsstelle für Unfallverhütung (BfU), Basel. Teilnehmer: Dr. iur. *Walo F. Eppenberger,* Departementssekretär des Polizeidepartementes des Kantons Basel-Stadt, Basel, *Fred W. Hürlimann,* dipl. Psych., Leiter der Abteilung Verkehr und öffentliche Dienste, Institut für angewandte Psychologie, Zürich, *Werner Kiefer,* Generaldirektor der «Zürich»-Versicherungs-Gesellschaft, Zürich, Dr. oec. publ. *Hermann Maurer,* Wirtschaftsberater, Birmensdorf, Dr. *Hubert Weisbrod,* Rechtsanwalt, Vizepräsident des Automobil-Clubs der Schweiz (ACS), Zürich.

5. Teil: Die Durchsetzung von Massnahmen

14.00 h. Dr. iur. *Riccardo Jagmetti,* Professor für Rechtswissenschaft, insbesondere öffentliches Recht, ETH Zürich: Die Polizei im Rechtsstaat. Pol.-Hptm. Dr. iur. *Paul Boller,* Chef der Verkehrspolizei, Kantonspolizei Zürich, Zürich: Polizeiliche Möglichkeiten. Dr. iur. *Hans-Peter Friedrich,* Professor für Rechtswissenschaft, insbesondere Privatrecht, ETH Zürich: Haftpflicht und Unfallverhütung. Fürsprecher *Anton Bühler,* Chef der Sektion Unfallverhütung, Eidg. Polizeiabteilung, Bern: Gesetzgeberische Problematik. Regierungsrat Dr. *Robert Bauder,* Polizeidirektor des Kantons Bern, Bern: Politische und Verwaltungsaspekte der Durchsetzbarkeit von Massnahmen.

Weitere Auskünfte erteilt der Presse- und Informationsdienst der ETH, Pestalozzistrasse 24, 8032 Zürich, Tel. 34 65 60 und 32 62 11, intern 4244. Tagungs-Sekretariat: Eingangshalle des Hauptgebäudes, Tel. 32 62 11, intern 2699. Anmeldungen erwünscht bis 15. November beim Informationsdienst.

Verband Schweizerischer Abwasserfachleute

114. Mitgliederversammlung, Freitag, 24. Nov. in Winterthur

10 h Administratives. Dr. *A. Hörler:* Einführung in das Problem der Regenwasserbehandlung. Dipl. Ing. *P. G. Brunner,* München: Die Verschmutzung des Abflusses in Trennverfahren sowie Massnahmen zur Verminderung der Gewässerverschmutzung infolge Regenwassereinleitungen. Dr.-Ing. *R. Pecher,* Düsseldorf: Einfluss der Niederschlagsereignisse und des Einzugsgebietes auf die Bemessung von Regenrückhaltebecken, Regenklärbecken und Regenüberläufen. Dr.-Ing. *Kh. Krauth,* Stuttgart: Zusammenhang zwischen Abfluss und Schmutzfracht und darauf aufbauend Bemessungsgrundlagen für Regenüberlaufbecken.

12.30 h Mittagessen im Hotel Volkshaus.

14 h Diskussion (Leitung Prof. Hörler). Orientierungen über die internationalen Abwasser- und Gewässerschutztagungen 1972.

Die Tagung findet im Hotel Volkshaus, Winterthur, statt. Kosten 15 Fr. Anmeldungen sind bis 17. Nov. an das Sekretariat des VSA, Rütistrasse 3, 5400 Baden, Tel. 056 / 6 57 88, zu richten.

Grenzfall Rhein, Tagung in Basel

Der Deutsche Werkbund und der Schweizerische Werkbund führen am Samstag, den 25. November in Basel, Kunsthalle, Klostergasse 5, eine Tagung «Grenzfall Rhein» durch. Sie dient einer Bestandesaufnahme mit Schlussfolgerungen zur Erhaltung der Leistungsfähigkeit noch nicht zerstörter Bereiche im natürlichen Raum beiderseits der Grenzen.

9.30 h Begrüssung. *Monika Weidmann,* Dipl.-Ing., Universität Stuttgart, Institut für Landschaftsplanung: Tendenzen der regionalen Entwicklung im deutschen Grenzgebiet. *Beat Bürcher,* Architekt, ETH, Institut für Orts-, Regional- und Landesplanung, Zürich: Grenzregionen und «landesplanerische Leitbilder» der Schweiz. Dr. *Hans J. Briner,* SWB, Sekretär der Arbeitsgemeinschaft der euopäischen Grenzregionen, Basel: Was sind und was sollen Grenzregionen? *Christian J. Haefliger,* Architekt, SWB, Basel: Die Praxis der grenzüberschreitenden Kooperation. Prof. *Rolf Meyer-von Gonzenbach,* Chef des Amtes für Raumplanung des Kantons Zürich: Die Problematik der Gebietsaufteilung im Bodenseeraum.

15 h Dr. jur. *Otto Grossmann,* Präsident der Industrie- und Handelskammer Hochrhein, Schopfheim, und *René Codoni,* lic. rer. pol., Forschungsassistent am Institut für Wirtschaftsforschung der ETH Zürich: Mass und Grenzen einseitiger Wirtschaftsballung. *Franz Schwendemann,* Geschäftsführer der Regionalen Planungsgemeinschaft Hochrhein, Säckingen: Soziale und wirtschaftliche Auswirkungen einseitiger Wirtschaftsballungen auf die deutsche Seite Basel/Hochrhein. *Ernst Joos,* Kantonsplaner, Schaffhausen: Beispiele örtlicher Landzerstörung. Dr. *Theo Zengerling,* Regionale Planungsgemeinschaft Westlicher Bodensee–Linzgau–Hegau, Radolfzell, und *Wolf Linder,* lic. jur., Uni-

versität Konstanz: Der Bodensee als wirtschaftliches Operationsgelände. *Hans Schneider,* Präsident des Nordschweizerischen Aktionskomitees gegen das Atomkraftwerk Kaiseraugst, Basel: Atomkraftwerkkonzentration an Hoch- und Oberrhein. Dr. *Ulrich Einsle,* Staatliches Institut für Seenforschung und Seenbewirtschaftung, Max-Auerbach-Institut, Konstanz: Überlastete Landbereiche, Ufer; Wochenend- und Badebetrieb. *Carl Fingerhuth,* Dipl.-Arch., ETH, Büro für Orts- und Regionalplanung, Zürich: Die Ansprüche an das Wasser. Dr. *Ulrich Einsle:* Überlastete Wassergebiete, Abwasser, Schiffe und Sportboote im Bereich des Bodensees und Hochrheins. *Markus Huber,* cand. phil. II, Abteilung für Gewässerschutz und Limnologie des kantonalen Laboratoriums, Zürich: Die Überlastung des Rheins. Prof. *Rolf Meyer-von Gonzenbach:* Die Hochrheinschiffahrt. Prof. Dr. Ing. *Fritz Schmidt,* Zweckverband: Bodensee – Wasserschatz. *Max Rutishauser,* Stadtamtmann, Frauenfeld: Bodenseewasserversorgung, Stuttgart; die Bodensee-Rhein-Initiative; grundsätzliche und rechtliche Aspekte.

17.35 h Prof. *Walter Rossow,* DWB, Leiter des Instituts für Landesplanung der Universität Stuttgart: Folgerungen. Anschliessend Podiumsgespräch und Resolutionen.

Tagungsgebühr 30 Fr., Mitglieder frei. Anmeldungen an die Geschäftsstelle Schweiz. Werkbund, Florastrasse 30, 8008 Zürich.

Öffentliche Vorträge

Baumarten. Montag, 13. Nov. ETH, Forst- und holzwirtschaftliches Kolloquium. 16 h im Hörsaal ML L 44 (Maschinenlaboratorium, Sonneggstrasse 3). Prof. Dr. *E. Marcet,* ETHZ: Über Rassen der Baumarten.

ETH Zürich. Montag, 13. Nov. Masch.-Ing.-Gruppe Zürich der GEP. 20.15 h im ETH-Hauptgebäude (Wegweiser in der Haupthalle). *W. Maag,* Leiter der Sektion Bauten der ETH-Verwaltung: Bauliche Entwicklung der ETH Zürich und Planungsfragen.

Wassergekühlte Synchronmaschinen. Dienstag, 14. Nov. ETHZ, Institut für elektrische Anlagen und Energiewirtschaft. 17.15 h im ML E 12 des Maschinenlaboratoriums der ETH, Sonneggstrasse 3. Ing. *K. Baltisberger,* BBC, Baden: Betriebserfahrungen mit wassergekühlten Synchronmaschinen.

Computer. Mittwoch, 15. Nov. ETHZ, Antrittsvorlesung. 17.15 h im Auditorium 15c, Physikgebäude, Gloriastrasse 35. PD Dr. *H. Nour Eldin:* Methoden der optimalen Computersteuerung (eine Übersicht).

Stahlbleche. Mittwoch, 15. Nov. Kolloquium für Materialwissenschaften an der ETHZ. 16.15 h im Grossauditorium D 28 des Maschinenbaulaboratoriums der ETH, Sonneggstrasse 3. Dr. *F. E. Listhuber,* VOEST AG, Linz: Stahlbleche für Kaltumformung.

Konstruktion und Fertigung. Mittwoch, 15. Nov. Vereinigung Schweiz. Betriebsingenieure. 20.15 h im Auditorium D 1.2 des Hauptgebäudes der ETHZ. *E. Arn,* Sulzer AG, Winterthur: Angewandte Systemtechnik in Konstruktion und Fertigung.

Lärm. Mittwoch, 15. Nov. ETHZ, Akustisches Kolloquium. 17.15 h Physikgebäude, Auditorium Ph 17c, Gloriastrasse 35, Zürich. Dr. *Kleinhoonte van Os,* Delft: «Objektive Messgrösse für Lärmeinwirkungen».

Melioration und Ortsplanung. Mittwoch, 15. Nov. Z. I. A. Zürcher Ingenieur- und Architektenverein, Sektion des SIA. 20.15 h im Hauptgebäude der ETH. *H. Weiss,* Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege, *N. Vital,* dipl. Ing. ETH, *M. Steiger,* dipl. Arch. ETH: Melioration und Ortsplanung im Dienste des Umweltschutzes.

Bangla-Desh. Mittwoch, 15. Nov. Geographisch-Ethnographische Gesellschaft Zürich. 20.15 h im Auditorium E 5 des Hauptgebäudes der ETHZ. Prof. Dr. *Lorenz Löffler,* Zürich: Die Hügelstämme von Chittagong, Bangla Desh.

Messwerte. Donnerstag, 16. Nov. Institut für Regelung und Dampfanlagen der ETHZ. 17.15 h im Hörsaal H 44 des Maschinenbaulaboratoriums, Sonneggstrasse 3. *Y. Macq,* Bruxelles: Le dépouillement de diagrammes par un nouveau lecteur semi-automatique. *E. Lorenz,* Siemens AG, Karlsruhe: Messwertspeicherung. *G. Käppeli,* Helwett-Packard (Schweiz) AG, Schlieren: Analog-Digital-Konversion.

Leitbilder der Landesplanung. Donnerstag, 16. Nov. Kolloquium über Orts-, Regional- und Landesplanung. 17.15 h im Hörsaal D 1.1 im Hauptgebäude der ETH Zürich. *H. Ringli,* dipl. Arch., ORL-Institut der ETHZ: Inhalt und Aussagekraft der Leitbilder des ORL-Institutes.

Zusammenschluss Europas. Vendredi, 17 nov. EPFL, Club d'Efficience. 20.30 h, Aula EPFL. Prof. *Olivier Reverdin,* conseiller aux Etats et membre de l'assemblée de Conseil de l'Europe: La Suisse dans une Europe intégrée.

Datenerfassung im Handel. Montag, 20. Nov. Institut für Technische Physik, ETH-Aussenstation Hönggerberg. 16.15 h Vortragssaal des Institutes für Technische Physik, ETH Hönggerberg, Zürich. *J. Abt,* dipl. El.-Ing., Zellweger AG, Uster: Datenerfassung im Handel, APOSS — eine realistische Lösung. Autobus nach dem Hönggerberg: 15.40 h ab Zürich HB, Swissair-Terminal, 15.30 h ab ETH Künstlergasse.

Verleimte Holzbauweise. Montag, 20. Nov. ETHZ, Forst- und holzwirtschaftliche Kolloquien. 16.00 h im Hörsaal MLH 44, Maschinenlaboratorium, Sonneggstrasse 3. Dr. *Hans Hartl,* dipl. Ing., Wien: Neuere Entwicklungen und Konstruktionen in verleimter Holzbauweise.

Geologie. Montag, 20. Nov. Geologische Gesellschaft in Zürich. 20.15 h im grossen Hörsaal des Naturwissenschaftlichen Gebäudes der ETHZ, Eingang Ost, Sonneggstrasse 5. Dr. *F. Rögl,* Wien, zurzeit in Zürich: Das Tertiär in Oesterreich.

Entwicklung Zürichs. Dienstag, 21. Nov. Zürcher Studiengesellschaft für Bau- und Verkehrsfragen. 20.15 h im Kongresshaus, Eingang U, Gotthardstrasse 5, Zürich. Prof. Dr. *A. Nydegger,* St. Gallen: Zürich — Entwicklung zu Lasten oder zum Nutzen der Schweiz?

Stahlguss. Mittwoch, 22. Nov. ETHZ, Institut für Materialwissenschaften und Schweiz. Verband für die Materialprüfungen der Technik (SVMT). 16.15 h im Grossauditorium D 28 des Maschinenlaboratoriums der ETH, Sonneggstrasse 3. Dr. *K. M. Ableidinger,* Küsnacht: «Einfluss der Schmelzführung im basischen Lichtbogenofen auf defekten Stahlgussstücken».

Hydromechanik. Donnerstag, 23. Nov. ETHZ, Institut für Hydromechanik und Wasserwirtschaft. 17.15 h im grossen Physikhörsaal, Gloriastrasse 35. Prof. Dr. *J. F. Kennedy,* University of Iowa: «Two Natural Ripple Phenomena-Ice Ripples and Sand Ripples».

Linearmotoren. Donnerstag, 23. Nov. Technischer Verein und Sektion Winterthur des SIA. 20 h im Gartenhotel, Stadthausstrasse, Winterthur. Dr. *K. Oberretl,* BBC, Baden: «Linearmotorantrieb und Magnetkissen für Schnellbahnen».

Rauchen. Donnerstag, 23. Nov. STV, Schweiz. Technischer Verband, Sektion Bern. 20.15 h im Vereinshaus des KV, Zieglerstrasse 20, Bern. *H. Choquard* und *H. Bergamin,* Bern: «Die Kultur des Tabaks und des Rauchens».

Herausgegeben von der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Aktionäre sind ausschliesslich folgende Vereine: SIA Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein · GEP Gesellschaft ehemaliger Studierender der Eidg. Techn. Hochschule Zürich · A3 Association amicale des anciens élèves de l'Ecole Polytechnique Fédérale Lausanne · BSA Bund Schweizer Architekten · ASIC Schweizerische Vereinigung beratender Ingenieure

Nachdruck von Bild und Text nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet

Redaktion: G. Risch, M. Künzler, G. Weber, freier Mitarbeiter A. Ostertag; Zürich-Giesshübel, Staffelstr. 12, Telefon 01 / 36 55 36, Postcheck 80-6110

Briefpostadresse: Schweizerische Bauzeitung, Postfach 630, 8021 Zürich

Anzeigenverwaltung: IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Telefon 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735